

Enplegua Babesteko Tokiko Plan Integrala
ENPLEGU ETA HERRIAREN GARAPENERAKO AGENTZIA BERRIA
ZERBITZU BERRI BATEK TRAPAGARANEN HERRIBARRIENETAN

Un nuevo Plan Local Integral de Apoyo al Empleo
NUEVA AGENCIA DE EMPLEO Y DESARROLLO LOCAL
UN NUEVO SERVICIO PARA LOS VECINOS DE TRAPAGARAN



Trapagaran
Udala
Ayuntamiento



Enplegu eta herri garapenerako agentzia
Agencia de empleo y desarrollo local

Udalak abian jarri du Enplegua Babesteko Tokiko Plan Integrala eta horretarako handitu egin du Enplegu eta Herriaren Garapenerako Agentziaren zerbitzua (EHGA). Langabeei eta lanean egonda ere enplegu hobearen bila dabilzan pertsoeiei honako zerbitzuak aurkituko dituzte agentzian:

- Lanbide, EHGA n sartu da.
- Zerbitzu eta prestakuntza- eta enplegu-plan berriak.
- Banakako orientazioa eta laguntza enplegu-bilaketan.
- Herriko enpresa eta ekintzaileentzako laguntza.
- Eguneraturiko informazioa SMS bidez.
- Herriko merkataritza eta ostalaritzarekiko elkarlana.

El Ayuntamiento ha puesto en marcha el primer Plan Local Integral de Apoyo al Empleo para lo cual ha incrementado el servicio de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL). Las personas desempleadas, así como las que deseen mejorar su empleo actual, encontrarán en la agencia los siguientes servicios:

- Lanbide se ha incorporado a la AEDL.
- Nuevos servicios y planes de formación y empleo.
- Orientación y acompañamiento personalizado en la búsqueda de empleo.
- Apoyo a las empresas y emprendedores locales.
- Información actualizada por SMS.
- Colaboración con el comercio y la hostelería locales.



TRAPAGARANGO EHGA BERRIAREN ESKAINTZA

1 Enplegu eskatzaileen datu-base berria eta EHGAren errefortzua

- Lan-poltsa modernizatua, eguneratze prozesuan.
- Lan-eskaintza, ikastaro eta ekitaldiei buruzko informazioa SMS bidez.
- Langile gehiago agentzian: langile batetik seira pasatu da.

2 Lanbide-orientazio pertsonalizatua

- Curriculumak eta aurkezpen gutunak taxutzeko edota berrikusteko banakako saioak.
- Lan-elkarrizketetarako prestakuntza eta enplegua aktiboki bilatzeko teknikak.
- Taldekako saioak.
- Enpresa-zerrendak.

3 Lanbidekiko kudeaketak Trapagarandik

- Lanbideko langile teknikariak gure herriko Agentzian egiten dute lan, jendeari joan-etorriak ekiditzen diotelarik.
- Enplegu eskatzaileak altan ematea eta eguneratzea eta prestakuntza-ikastaroetan inskribatzea.

LA OFERTA DE LA NUEVA AEDL DE TRAPAGARAN

1 Nueva base de datos de los demandantes de empleo y refuerzo de la AEDL

- Una bolsa de trabajo modernizada y en proceso de actualización.
- Información de ofertas de empleo, cursos y eventos mediante mensajes SMS.
- Más personal en la Agencia: ha pasado de una a seis personas trabajadoras.

2 Orientación profesional personalizada

- Sesiones individuales de confección y/o revisión de currículums y cartas de presentación.
- Preparación para entrevistas de trabajo y Técnicas de búsqueda activa de empleo.
- Sesiones grupales.
- Listados de empresas.

3 Gestiones con Lanbide desde Trapagan

- Personal técnico de Lanbide opera desde nuestra Agencia Local evitando desplazamientos.
- Activación y actualización como demandante de empleo e inscripción en cursos de formación.



4

Bitartekaritza lan-eskaintzetan

- Agentziara heltzen diren lan-eskaintzen kontrola eta jarraipena.
- Beste organismo eta erakundeei lankidetzara bilatzeko.
- Informazio zuzeneko eta azkarra SMS mezuen bidez.

5

Herriko enpresekiko lankidetzara eta enpresa berriak atzemateko langabeak kontratatzeke

- Harreman erronda herriko enpresekiko euren beharrez eta eskaintzak ezagutzeko.
- Trapagarango lurzoru industrialean enpresa berrien finkapena sustatzea.
- Horretarako lehenbailehen onartu behar da Hiri-Antolamendurako Plan Nagusia.
- EHGA-k enpresa berriak sustatuko ditu langabeekin, enpresa eragileek azpikontratatzeko duten beharrez erantzuteko.

4

Intermediación de las ofertas laborales

- Control y seguimiento de las ofertas de trabajo que lleguen a la Agencia.
- Colaboración con otros organismos y entidades para la búsqueda de empleo.
- Información directa y rápida mediante mensajes SMS.

5

Colaboración con las empresas del municipio para la contratación de personas desempleadas y captación de nuevas empresas

- Ronda de contactos con las empresas locales para conocer sus necesidades y ofertas.
- Fomento de la instalación de nuevas empresas en suelo industrial de Trapagaran.
- Para ello, aprobación urgente del Plan General de Ordenación Urbana.
- Promoción desde la AEDL de nuevas empresas con personas desempleadas para dar servicio a las necesidades de subcontratación de empresas tractoras.



6 Herrian enplegua sustatzea, udalaren obra eta zerbitzuen kontratazioaren bidez

- Diskriminazio positiboko baldintzak ezartzea herritarren eta beharizan handiena dutenen alde.

7 Ekintzaileei lagun-egitea

- Ideia enpresarialak dituzten pertsoneri aholku ematea eta lagun-egitea euren negozio-plana egin dezaten.
- Laguntza eta subentzioei buruzko informazioa.

8 Prestakuntza

- Enplegu-ikastaroei buruzko informazioa (Udalarena eta beste erakunde batzurena).
- Informazio zuzenekoa eta azkarra SMS mezuen bidez.

6 Fomento del empleo local en la contratación de obras y servicios por el Ayuntamiento

- Establecer cláusulas de discriminación positiva a favor de la contratación de carácter local y social.

7 Acompañamiento a los emprendedores

- Asesorar y acompañar a las personas con ideas empresariales para que hagan su plan de negocio.
- Información sobre ayudas y subvenciones.

8 Formación

- Información sobre cursos de empleo (del Ayuntamiento y de otros organismos).
- Información directa y rápida mediante mensajes SMS.



9

Enplegu programetan parte hartzea eta udalaz gaineko erakundeekin lankidetzan aritzea.

10

Merkatari eta ostalariekin lankidetzan

- Baturik elkarteari zein saltoki bakoitzari laguntzei, kontratazioei eta abarri buruzko aholkuak ematea eta laguntzea.
- Prestakuntza espezializatua.

11

Gune berria

- Gune berri baten bila gabiltza gure instalazioak handitzeko eta enpresa-mintegi bat sortzeko.
- Zerbitzu hau ekintzaileen eskuera egongo litzateke negozioaren ibileraren lehenengo urtean.

9

Participación en programas de empleo y colaboración con entidades supramunicipales

10

Colaboración con los comerciantes y hosteleros

- Asesorar y acompañar, tanto a la Asociación Baturik, como a establecimientos individuales sobre ayudas, contratación...
- Formación especializada.

4

Nuevo espacio

- Estamos buscando un nuevo espacio para ampliar nuestras instalaciones y crear un vivero de empresas.
- El servicio estaría a disposición de los emprendedores en su primer año de andadura.

Prestakuntzan eta Enpleguan aurrera egiteko Tokiko Plan bat:

- Bada garaia Agentziara etor zaitezten: arreta pertsonalizatua emango dizugu.
- Datu-base berria apunta zaitez gurekin hasteko bidea.
- Lan-poltsan inskribaturikoei telefono dei bat jasoko dute euren datuak eguneratzera etor daitezten.
- Ekintzailea bazara edo proiektu kolektibo bat hasi nahi baduzu (kooperatiba, e.a.) etor zaitez agentzia eta lagunduko dizugu.
- Ekintzaileekin harremanetan egongo gara, gure babesa indartzeko eta euren negozio-planeari laguntzeko prozesua dagoeneko abian delako.

Un Plan Local para avanzar en la Formación y el Empleo.

- Es hora de que te acerques a la Agencia: te atenderemos de manera personalizada.
- Apúntate en la nueva base de datos para iniciar el camino con nosotros.
- Las personas inscritas en la actual bolsa de trabajo serán citadas mediante una llamada telefónica para actualizar sus datos.
- Si eres emprendedor o deseas iniciar un proyecto colectivo (cooperativa, etc.) acércate también a la Agencia para que te ayudemos.
- Se contactará con las personas emprendedoras con las que ya se ha iniciado el proceso para reforzar nuestro apoyo y ayudarles en su plan de negocio.

Trapaga

Elkartegia

ENPLEGU ETA HERRIAREN GARAPENERAKO AGENTZIA
Maiatzaren Lehena etorbidea, 1

AGENCIA DE EMPLEO Y DESARROLLO LOCAL
Avenida Primero de Mayo, 1

Tel. **94 486 31 96**

agenciadesarrollo@trapagaran.net

www.trapagaran.net